

**Conveni entre l'Ajuntament d'Alcoletge i el Consorci per a la Normalització Lingüística per a l'organització de cursos de català per a adults**

Alcoletge, 15 d'octubre de 2015

**REUNITS**

D'una banda, la senyora Maria Lluïsa Prat Boneta, alcaldessa de l'Ajuntament d'Alcoletge, nomenada en data 13 de juny de 2015, en virtut del que disposa l'article 53 del Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei municipal i de règim local de Catalunya.

I d'una altra part, la senyora Ester Franquesa i Bonet, directora general de Política Lingüística i presidenta del Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL), en virtut del seu nomenament pel Decret 23/2013 de 8 de gener i d'acord amb l'article 9 dels Estatuts del CPNL aprovats pel Govern de la Generalitat de Catalunya els dies 3 i 11 d'octubre de 1988, i a l'empara de les facultats que li confereix l'article 14 dels mateixos Estatuts.

**MANIFESTEN**

1. Que la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística, en l'article 1.2 preveu, com a objectius principals de la Llei, entre d'altres, emparar i fomentar l'ús del català entre tots els ciutadans, així com assegurar l'extensió del coneixement del català a tots els ciutadans i ciutadanes.
2. Que així mateix, l'article 37.1 de la Llei ara esmentada, preveu que el Govern de la Generalitat ha d'afavorir, estimular i fomentar l'ús del català en les activitats laborals, professionals, mercantils, publicitàries, culturals, associatives, esportives, lúdiques i de qualsevol altra mena.
3. Que el CPNL, d'acord amb l'article 5 dels seus estatuts, té la finalitat de fomentar el coneixement, l'ús i la divulgació de la llengua catalana. Aquest mateix article, també preveu que portarà a terme iniciatives en el camp de l'ensenyament no reglat del català, serveis d'animació cultural i altres que siguin escaients.
4. Que el CPNL té la condició de mitjà propi instrumental i servei tècnic de l'Administració de la Generalitat de Catalunya i dels ens locals de Catalunya, tal com es recull en l'article 3 del seu Reglament.
5. Que l'Ajuntament d'Alcoletge té la intenció de realitzar cursos de català per a adults en col·laboració amb el CPNL i, per aquest motiu, les parts decideixen establir aquest conveni de col·laboració que reguli les relacions entre el Centre de Normalització Lingüística (CNL) de Lleida i l'Ajuntament d'Alcoletge.
6. Que totes dues parts comparteixen la voluntat i la necessitat de contribuir a l'aplicació de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística, per tal de promoure l'ús social del català com a llengua pròpia i oficial de Catalunya.

Totes dues parts es reconeixen la capacitat legal suficient per a la signatura d'aquest conveni, d'acord amb les següents,

## CLÀUSULES

### *Primera. Objecte*

L'objecte del conveni és establir un marc de col·laboració entre el CPNL i l'Ajuntament d'Alcoletge per a l'organització de cursos de català per a adults en l'àmbit del municipi.

### *Segona. Obligacions de les parts*

1. El CPNL, a través del SCC del Segrià del Centre de Normalització Lingüística de Lleida, es compromet a:
  - a. Organitzar cursos de català adreçats a la població adulta del municipi.
  - b. Proporcionar el personal tècnic necessari per executar les actuacions previstes.
  - c. Establir les directrius tècniques i assessorar pedagògicament el professorat que imparteixi els cursos.
2. L'Ajuntament d'Alcoletge es compromet a:
  - a. Facilitar els locals adients on executar les activitats formatives previstes.
  - b. Fer difusió dels cursos que s'organitzin en el marc d'aquest conveni.
  - c. Assumir el cost de les despeses generades per l'organització dels cursos i aportar al CPNL la quantitat que li correspongui, que s'especificarà en una addenda a aquest conveni.

Ambdues parts es coordinaran mútuament i, si escau, també amb altres organitzacions, per tal d'aconseguir la màxima efectivitat de les actuacions.

### *Tercera. Compromisos econòmics*

Les actuacions especificades generaran costos que assumirà l'Ajuntament d'Alcoletge, tal i com s'ha indicat en la clàusula segona i, si escau, es formalitzaran en addenda a aquest conveni com a encàrrec de gestió, d'acord amb la clàusula següent.

Altres actuacions que es derivin en connexió amb els compromisos anteriorment descrits no comportaran despeses addicionals per a l'Ajuntament d'Alcoletge i per al CPNL i seran assumits per cada part, segons que correspongui, amb els seus propis recursos ordinaris.

### *Quarta. Addendes*

Les parts poden establir en addendes aspectes específics relacionats amb l'objecte d'aquest conveni, així com formalitzar l'organització de cursos de català per a adults del municipi, si escau, com a encàrrec de gestió, d'acord amb l'article 10.5.c de la Llei 26/2010, de 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya, amb indicació de la fórmula de finançament i dels crèdits pressupostaris corresponents.

Aquestes addendes seran signades per les mateixes parts que signen el conveni, i podran incorporar-hi altres signataris directament relacionats amb l'objecte de l'addenda. També poden establir altres condicions específiques relacionades amb els compromisos i línies d'actuació previstes.

Per part del CPNL, les addendes amb contingut econòmic poden ser signades per la persona que n'exerceix la gerència, d'acord amb l'autorització de signatura corresponent.

#### **Cinquena. Comissió de seguiment**

Per a la coordinació i el seguiment d'aquest conveni, així com per a la resolució dels dubtes que puguin sorgir en la interpretació d'aquest i per la revisió i control de les actuacions a desenvolupar, s'estableix una comissió de seguiment integrada per dues persones, una en representació del CPNL, representació assumida pel Centre de Normalització Lingüística de Lleida i per l'altra part, per un representant de l'Ajuntament d'Alcoletge. Una vegada signat el conveni, la comissió es reunirà, com a mínim, per a la seva constitució i quan ho sol·liciti una de les parts.

#### **Sisena. Protecció de dades de caràcter personal**

Les parts compleixen amb les obligacions establertes per la legislació vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal i declaren que les dades personals derivades d'aquest conveni seran incorporades als fitxers del CPNL amb la finalitat exclusiva de gestionar-les, i no seran comunicades a tercers, llevat dels casos en què sigui necessari per al compliment de les obligacions legals. L'usuari podrà exercir en qualsevol moment els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i/o oposició mitjançant un escrit adreçat al CPNL (carrer de Mallorca, 272, 8a, 08037 Barcelona) en què expliciti el dret que vol exercir.

#### **Setena. Vigència**

Aquest conveni té vigència des del 15 d'octubre de 2015 fins al dia 15 d'octubre de 2016 i es podrà prorrogar per períodes anuals si les parts manifesten documentalment la voluntat de prorrogar-lo.

#### **Vuitena. Causes d'extinció**

Aquest conveni es pot extingir anticipadament per alguna de les causes següents:

- a) L'incompliment dels compromisos que se'n deriven.
- b) L'avenença de les parts signatàries.
- c) La impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de donar-hi compliment.
- d) Les altres causes que legalment siguin procedents.

En qualsevol d'aquests supòsits, s'haurà de documentar el motiu de l'extinció anticipada.

#### **Novena. Resolució i interpretació**

La resolució dels problemes d'interpretació i de compliment que puguin sorgir durant l'execució del conveni correspondrà a la comissió de seguiment prevista a la clàusula cinquena.

Les qüestions litigioses que no es puguin resoldre en el si de la comissió s'han de sotmetre a la jurisdicció contenciosa administrativa.

I, com a prova de conformitat i acceptació, les parts signen aquest conveni per duplicat exemplar, en el lloc i data assenyalats a l'encapçalament.

Maria Lluïsa Prat Boneta

Estel ~~Franguesa~~ Bonet